

РОЖДЕСТВЕНСКИЕ
ПЕСНИ
для фортепиано

Weihnachtslieder
für Klavier

Составление и переложение
М. Лагуленкоф

1. Leise rieselt der Schnee Тихо падает снег

Deutsches lied
Немецкая песня

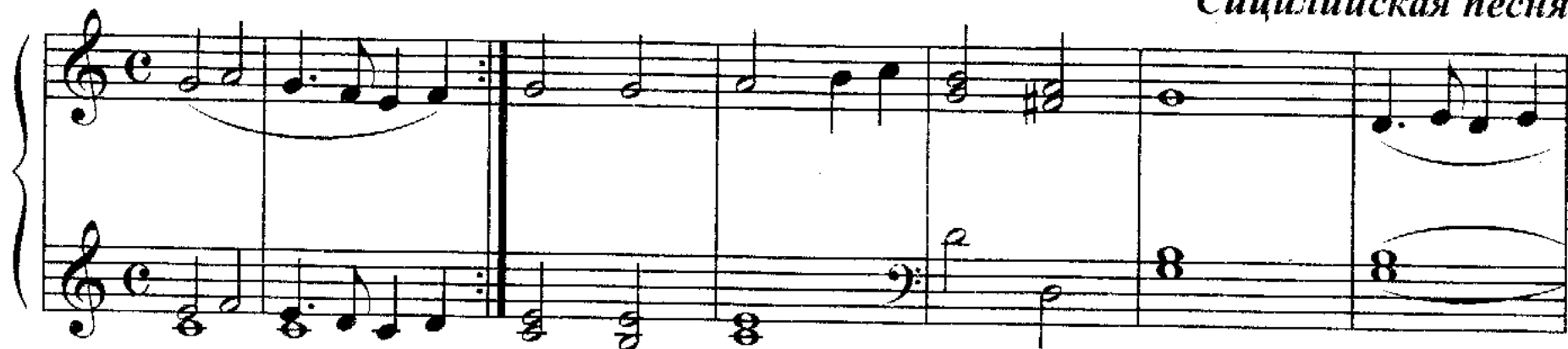
Moderato

The musical score is written for piano in 6/8 time. It consists of two systems of staves. The first system has a treble and bass staff joined by a brace on the left. The melody is in the treble staff, starting with a G4 quarter note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with dotted half notes and eighth notes. The second system also has a treble and bass staff. It includes a first ending bracket over the final two measures of the system, with a double bar line and a repeat sign at the end. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

2. O du fröhliche Weihnachtszeit Благодатный день Рождества

Festoso

Sizilianisches Lied
Сицилийская песня



**3. Laßt uns froh und munter sein
Будем радоваться и веселиться**

*Deutsches Lied
Немецкая песня*

Allegretto



4. O Tannenbaum Ёлочка

Deutsches Lied
Немецкая песня

Andante



5. Heller Stern in der dunklen Nacht

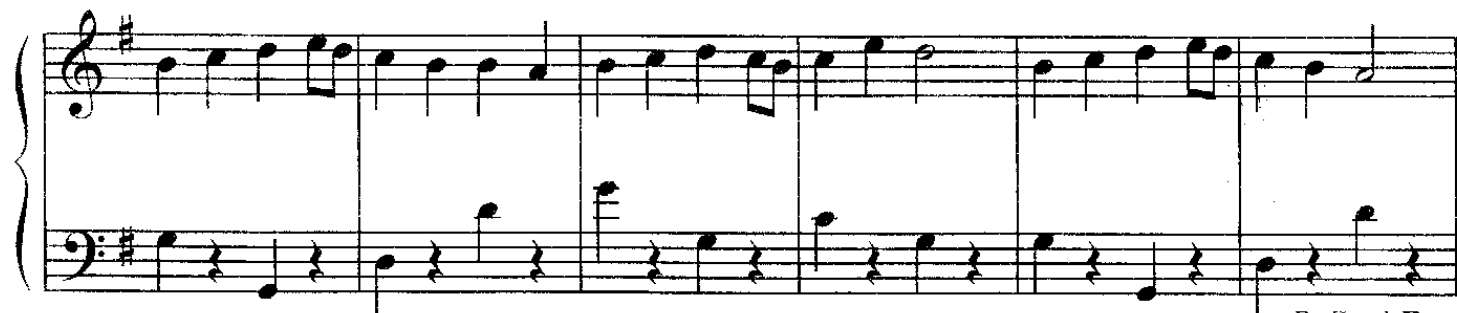
Яркая звезда в тёмной ночи

Französisches Lied
Французская песня

Andantino



Fine



D.C. al Fine

6. Still, weil's Kindlein schlafen will

Тише, ведь дитя хочет спать

Österreichisches Lied

Австрийская песня

Moderato



7. We wish you a merry Christmas
Счастливого рождества!

Englisches Lied
Английская песня

Allegretto



8. Stille Nacht

Тихая ночь

F. Gruber (Österreich)

Ф. Грубер (Австрия)

Moderato



9. Maria durch ein Dornwald ging Мария сквозь терновник шла

Deutsches Lied
Немецкая песня

Sostenuto

The image displays a musical score for a piano piece. It consists of two systems of staves. The first system has a treble and bass staff joined by a brace on the left. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody is written in a flowing, continuous style with many slurs. The bass staff begins with a bass clef and contains a steady accompaniment of chords and single notes. The second system continues the piece, with the treble staff ending in a double bar line. The bass staff in the second system has a marking 'm.d.' (mezzo-dolce) above a specific note. The overall tempo is indicated as 'Sostenuto'.

10. Vom Himmel hoch, da komm ich her

С высот небес пришёл я к вам

Deutsches Lied

Немецкая песня

Andante

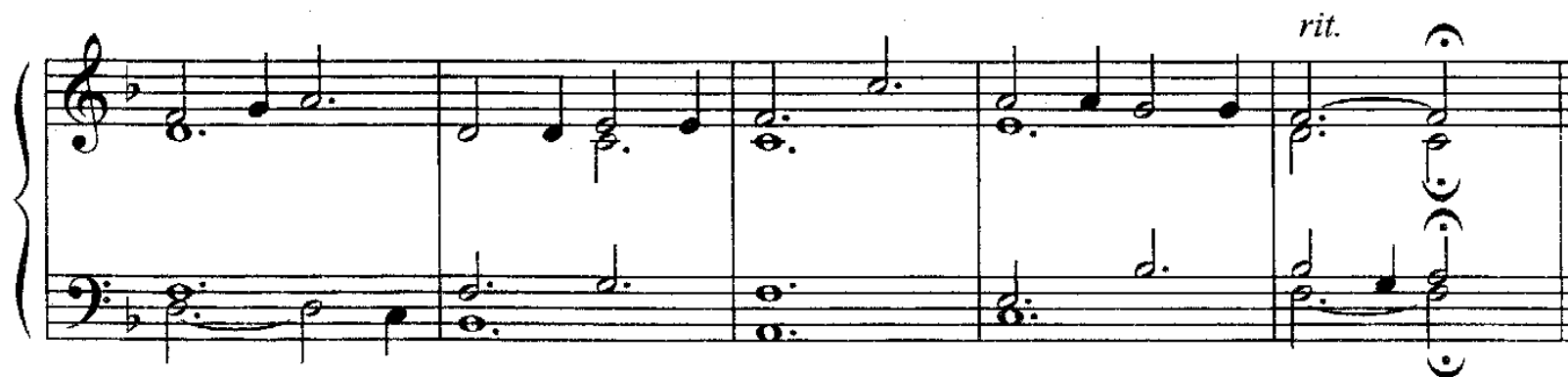


11. In dulci júbilo

Праздничное ликование

Deutsches Lied
Немецкая песня

Andante



12. Es kommt ein Schiff geladen

Корабль приходит в гавань

Deutsches Lied
Немецкая песня

Moderato

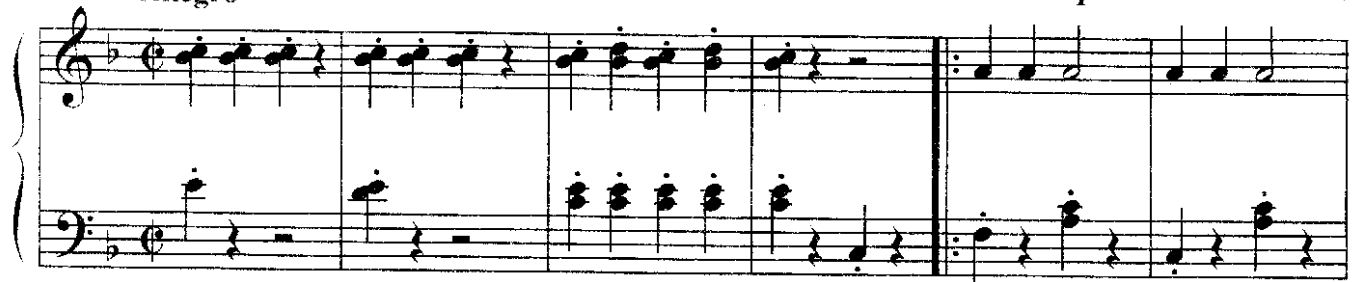
legato

The musical score is written for piano in 3/4 time, marked Moderato. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature has one flat (B-flat). The first system begins with a *legato* marking. The melody in the treble staff is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The second system features a change in the bass line's rhythmic pattern. The third system continues the melodic development with some triplet-like figures. The fourth system concludes the piece with a final chord in the treble and a descending line in the bass, ending with a *p* (piano) dynamic marking.

13. Jingle bells

Amerikanisches Lied
Американская песня

Allegro



14. Der kleine Apfel Маленькое яблоко

W. A. Mozart
В. А. Моцарт

Allegretto

The musical score is written for piano and consists of three systems. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The time signature is 3/4, and the key signature is one sharp (F#), indicating C major. The tempo is marked 'Allegretto'. The first system contains 6 measures. The second system contains 6 measures, with a repeat sign at the end of the first measure. The third system contains 6 measures, ending with a double bar line. The melody is primarily in the treble clef, while the bass clef provides harmonic support with chords and single notes. The piece concludes with a final cadence in the third system.

15. Dormi, dormi bel bambim

Спи, прекрасное дитя

Italianisches Lied

Итальянская песня

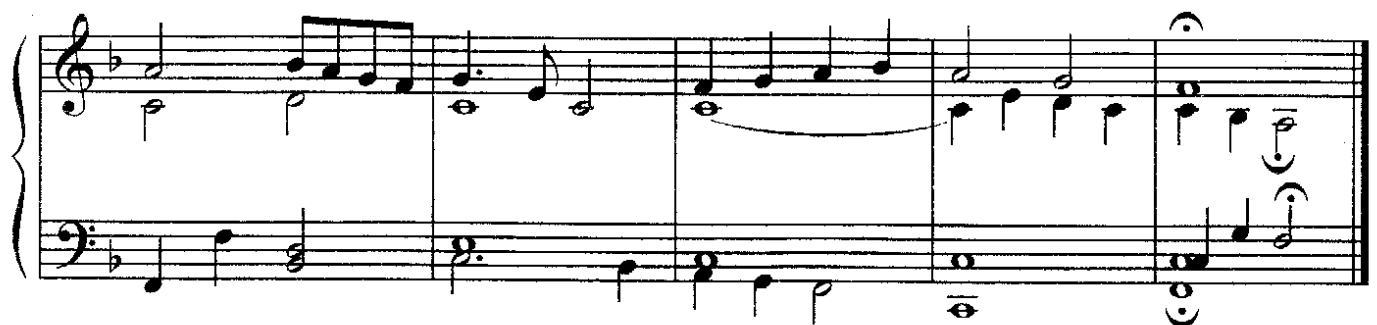
Moderato



16. Gloria

Französisches Lied
Французская песня

Maestoso



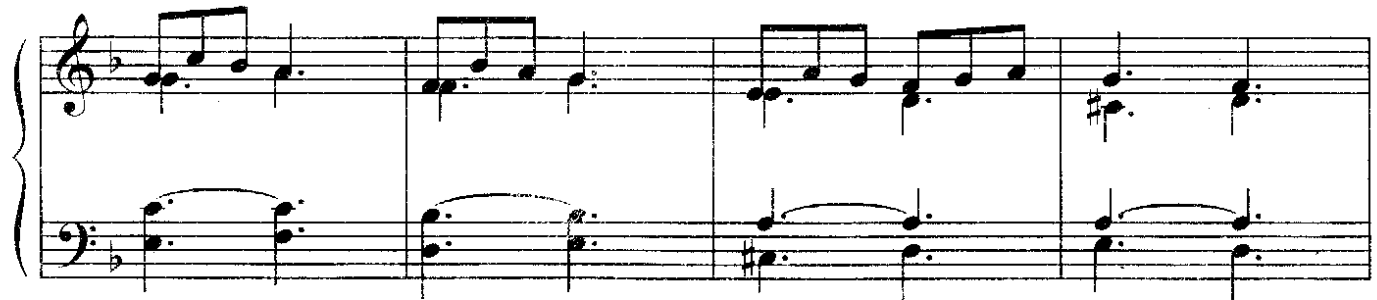
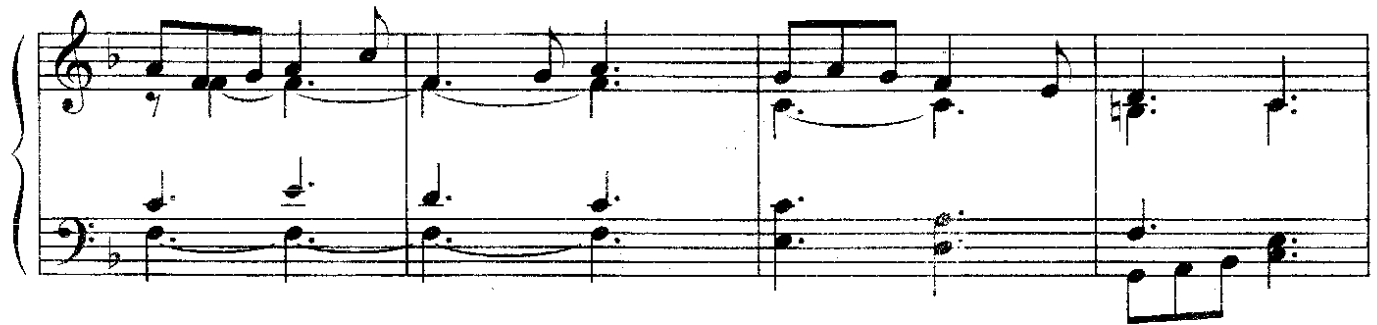
17. Kindelein zart

Нежное дитя

Deutsches Lied

Немецкая песня

Moderato



18. Fröhliche Weihnacht Радостное Рождество

Englisches Lied
Английская песня

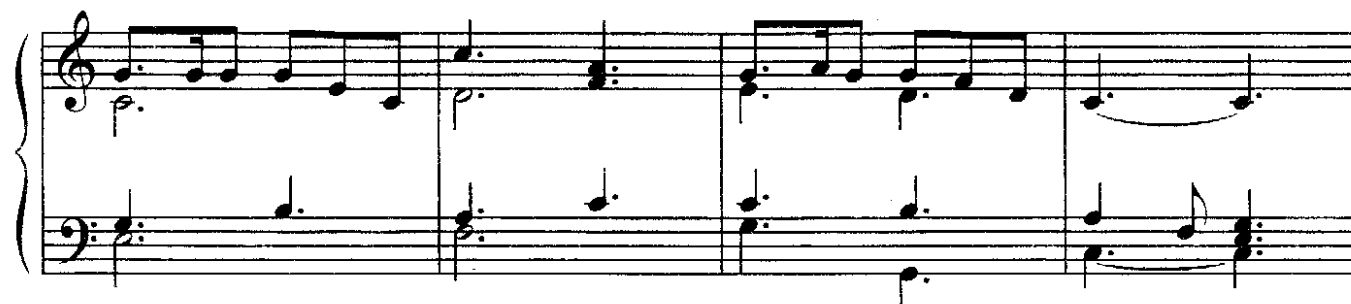
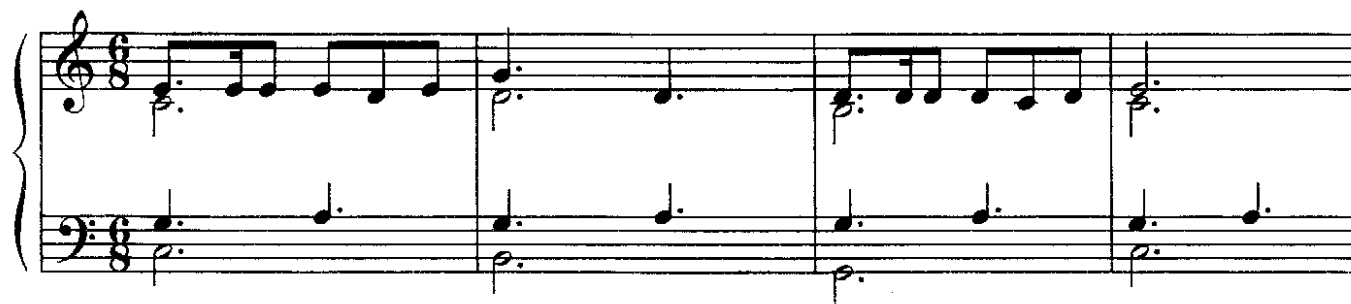
Allegretto

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a treble and bass staff. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegretto'. The score consists of four systems of music. The first system shows the beginning of the piece with a treble staff containing eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a simple harmonic accompaniment. The second system continues the melody in the treble staff, with the bass staff providing a steady accompaniment. The third system shows a continuation of the melodic line, with some phrasing slurs. The fourth system concludes the piece with a final cadence in the treble staff and a sustained bass line. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and bar lines.

19. Süßer die Glocken nie klingen
Чудный звон Рождественских колоколов

Deutsches Lied
Немецкая песня

Moderato



20. An Weihnachtsbaum У рождественской ёлки

Deutsches Lied
Немецкая песня

Andantino



21. Adeste fidelis - Nun freut euch ihr Christen

Радуйтесь, Христиане

Portugiesisches Lied
Португальская песня

Maestoso

m.s.

m.d.

m.d.

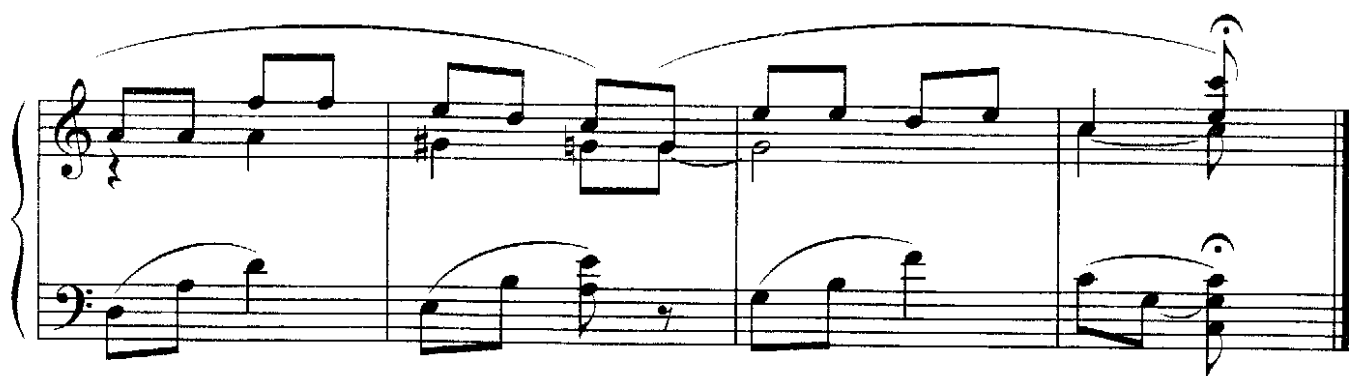
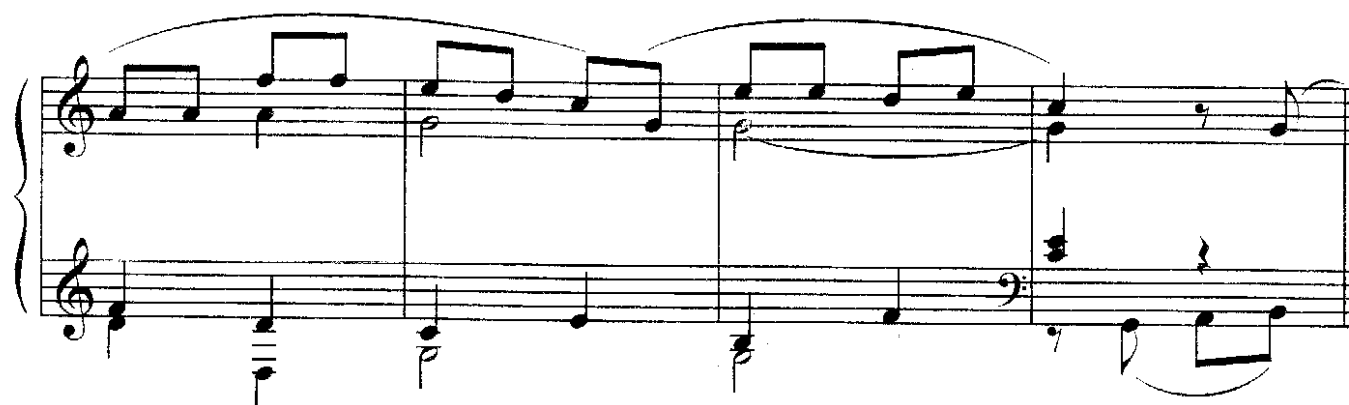
m.d.

22. Tannenbaum

В лесу родилась ёлочка

Andante

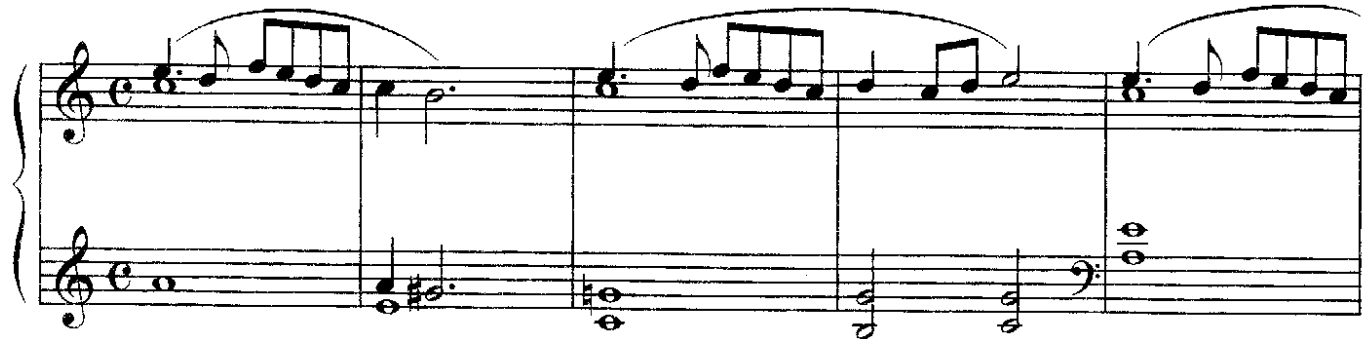
Л. Бекман



23. Stille Nacht in Palestina Ночь тиха над Палестиной

Russisches Lied
Русская песня

Andante



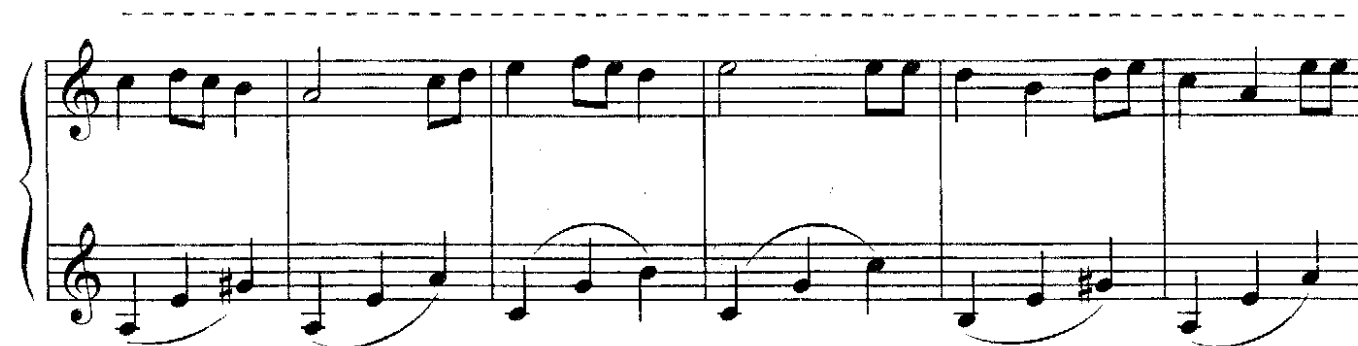
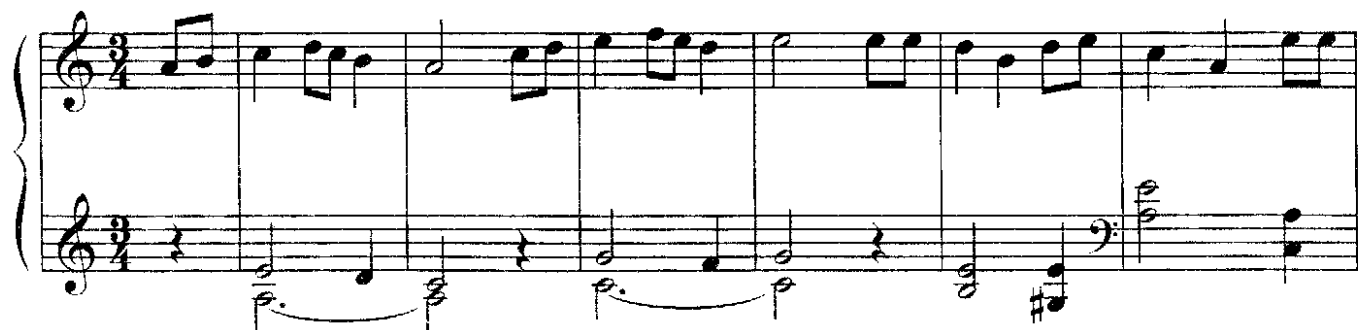
24. Diese heilige Nacht

Эта ночь святая

Russisches Lied

Русская песня

Andantino



25. Schedrivka Щедри́вка

Ukrainixhes Lied
Украинская песня

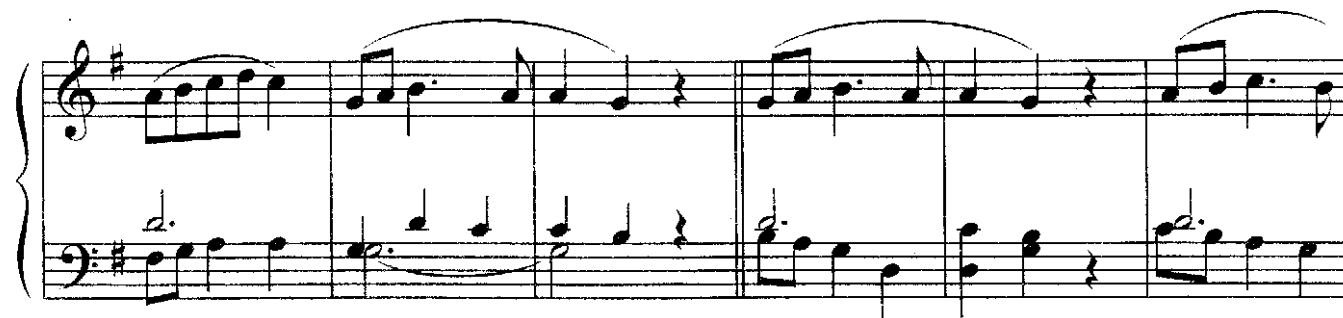
Allegro

The musical score is written for piano in 3/4 time, marked 'Allegro'. It consists of four systems of music. The first system shows the initial melody in the right hand and a simple accompaniment in the left hand. The second system continues the melody with some chromatic movement in the left hand. The third system features a more active left hand with sixteenth-note patterns. The fourth system concludes the piece with a 'rit.' (ritardando) marking and a final flourish in both hands.

26. Schau her Взгляни сюда

Slowakisches Lied
Словацкая песня

Moderato



27. Der Stern ist aufgegangen
Взошла звезда

Slowakisches Lied
Словацкая песня



28. Schlaf, schlaf Jesulein
Спи, младенец Иисус

Polnisches Lied
Польская песня

Andante

The musical score is written for piano in 3/4 time, marked Andante. It consists of four systems of music, each with a grand staff (treble and bass clef). The melody is primarily in the treble clef, featuring a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass clef provides a steady accompaniment with eighth notes. The first three systems are continuous, while the fourth system includes a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The second ending leads to a final cadence. The key signature is one flat (B-flat), and the tempo is indicated as Andante.

29. Der kleine Jesus Маленький Иисус

Polnisches Lied
Польская песня

Moderato

The musical score is written for piano in 3/4 time, marked Moderato. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature has one sharp (F#), indicating D major or B minor. The melody is primarily in the treble staff, featuring eighth and sixteenth notes, often beamed together and slurred. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. The piece concludes with a double bar line in the final measure of the fourth system.

30. Schlaf, Jesus, schlaf
Спи, Иисусе, спи

Ukrainixhes Lied

Украинская песня

Moderato

The musical score is written for piano in 3/4 time, marked 'Moderato'. It consists of three systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is primarily in the treble staff, often spanning across bar lines with long horizontal lines. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The piece concludes with a double bar line at the end of the third system.

31. O Tannenbaum

Ель

Deutsches Lied

Немецкая песня

Andantino

legato



32. Stille Nacht Тихая ночь

F. Gruber, 1818 (Österreich)

Ф. Грубер, 1818 (Австрия)

Andantino

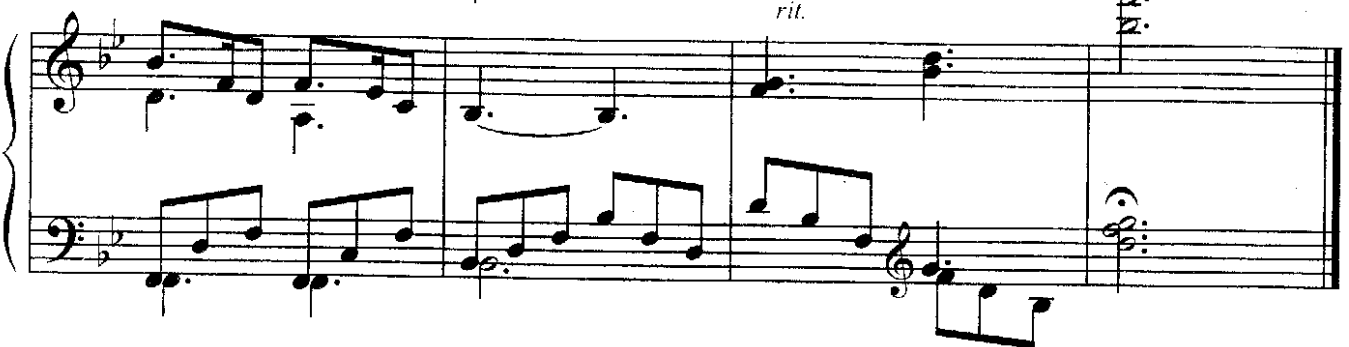
The first system of the musical score for 'Stille Nacht'. It consists of two staves, treble and bass, with a grand staff bracket on the left. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked 'Andantino'. The music features a melody in the treble staff and a harmonic accompaniment in the bass staff. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The bass staff provides a steady accompaniment with chords and single notes. The system concludes with a 'rit.' (ritardando) marking and an 8-measure rest in the treble staff.

a tempo

The second system of the musical score. It continues the melody and accompaniment from the first system. The treble staff has a melody of quarter notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. The bass staff continues with chords and single notes. The system ends with a half note G4 in the treble staff.

The third system of the musical score. The treble staff continues with quarter notes: F4, E4, D4, C4, Bb3, A3, G3. The bass staff continues with chords and single notes. The system ends with a half note G3 in the treble staff.

The fourth system of the musical score. The treble staff continues with quarter notes: F4, E4, D4, C4, Bb3, A3, G3. The bass staff continues with chords and single notes. The system ends with a half note G3 in the treble staff.



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. Тихо падает снег. <i>Немецкая песня</i> | 3 |
| 2. Благодатный день Рождества. <i>Сицилийская песня</i> | 3 |
| 3. Будем радоваться и веселиться. <i>Немецкая песня</i> | 4 |
| 4. Ёлочка. <i>Немецкая песня</i> | 4 |
| 5. Яркая звезда в тёмной ночи. <i>Французская песня</i> | 5 |
| 6. Тише, ведь дитя хочет спать. <i>Австрийская песня</i> | 5 |
| 7. Счастливого рождества! <i>Английская песня</i> | 6 |
| 8. Тихая ночь Ф. Грубер (Австрия)..... | 7 |
| 9. Мария сквозь терновник шла. <i>Немецкая песня</i> | 8 |
| 10. С высот небес пришёл я к вам. <i>Немецкая песня</i> | 9 |
| 11. Праздничное ликование. <i>Немецкая песня</i> | 9 |
| 12. Корабль приходит в гавань. <i>Немецкая песня</i> | 10 |
| 13. Jingle bells. <i>Американская песня</i> | 11 |
| 14. Маленькое яблоко. В. А. Моцарт..... | 12 |
| 15. Спи, прекрасное дитя. <i>Итальянская песня</i> | 13 |
| 16. Gloria. <i>Французская песня</i> | 14 |
| 17. Нежное дитя. <i>Немецкая песня</i> | 15 |
| 18. Радостное Рождество. <i>Английская песня</i> | 16 |
| 19. Чудный звон Рождественских колоколов. <i>Немецкая песня</i> | 17 |
| 20. У рождественской ёлки. <i>Немецкая песня</i> | 18 |
| 21. Радуйтесь, Христиане. <i>Португальская песня</i> | 19 |
| 22. В лесу родилась ёлочка. В. Бекман..... | 20 |
| 23. Ночь тиха над Палестиной. <i>Русская песня</i> | 21 |
| 24. Эта ночь святая. <i>Русская песня</i> | 22 |
| 25. Щедровка. <i>Украинская песня</i> | 23 |
| 26. Взгляни сюда. <i>Словацкая песня</i> | 24 |
| 27. Взошла звезда. <i>Словацкая песня</i> | 24 |
| 28. Спи, младенец Иисус. <i>Польская песня</i> | 25 |
| 29. Маленький Иисус. <i>Польская песня</i> | 26 |
| 30. Спи, Иисусе, спи. <i>Украинская песня</i> | 27 |
| 31. Ель. <i>Немецкая песня</i> | 28 |
| 32. Тихая ночь Ф. Грубер..... | 29 |